

## Communiqué de presse - Pressemitteilung

### Ta voix pour les droits de l'enfant à Luxembourg !

Comment les droits de l'enfant sont-ils appliqués au Luxembourg ? Sont-ils assez respectés ? Y a-t-il des manquements ? Quelles pourraient être des améliorations dans les futures années ? Tels sont des questions soulevées par un groupe d'organisations non-gouvernementales luxembourgeoises qui appellent tous les jeunes moins de 25 ans à s'exprimer dans le cadre d'un questionnaire mise en ligne jusqu'au 15 juillet 2012 sur le site <http://www.surveygizmo.com/s3/919896/Rapport-compl-mentaire-sur-les-Droits-de-l-enfant>.

Le groupe national des ONGs prépare actuellement un rapport supplémentaire pour le « Comité des Droits de l'Enfant » des « Nations Unies », ceci dans le cadre du monitoring périodique des pays ayant ratifié la convention relative aux droits de l'enfant de 1989. Le Luxembourg l'a d'ailleurs fait en 1993 et présente pour la 3<sup>ème</sup> fois un rapport périodique au « Comité des Droits de l'Enfant » siégeant à Genève. Ce dernier examinera la situation luxembourgeoise au début de l'année prochaine.

Outre les jeunes, toute association travaillant avec des enfants et jeunes, tout autres acteurs de la vie publique et civile respectivement toute personne intéressée sont appelés à contribuer activement au rapportage en envoyant des contributions écrites et témoignages ou prises de position, suggestions et recommandations au groupe RADELUX jusqu'au 15 juillet 2012 à [info@radelux.lu](mailto:info@radelux.lu). Les questionnaires et formulaires sont à consulter sur le site [www.radelux.lu](http://www.radelux.lu).

Une séance d'information aura lieu le 9 juillet de 16 à 18h30 au Ministère de la Famille et de l'Intégration (12-14, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg) pour les personnes et organisations désirant une assistance.

### Deine Stimme zu den Kinderrechten in Luxemburg!

Werden die Kinderrechte in Luxemburg ausreichend umgesetzt? Werden sie genügend geachtet? Gibt es Versäumnisse? In welchen Bereichen gibt es Möglichkeiten zu Verbesserung? Diese Fragen werden derzeit von einer Gruppe von Nicht-Regierungsorganisationen aufgeworfen, die Kinder und Jugendliche dazu aufrufen, ihre Meinung zu den Kinderrechten mitzuteilen im Rahmen einer Online-Befragung, die noch bis zum 15. Juli auf der folgenden Internetseite läuft: <http://www.surveygizmo.com/s3/919896/Rapport-compl-mentaire-sur-les-Droits-de-l-enfant>.

Das nationale NGO-Bündnis bereitet derzeit einen Ergänzungsbericht für das Kinderrechtskomitee der Vereinten Nationen vor. Periodisch überprüft das Genfer Komitee die Länder, die der Kinderrechtskonvention von 1989 beigetreten sind. Luxemburg hat die KRK übrigens im Jahre 1993 ratifiziert und präsentiert dem Kinderrechtskomitee einen 3. periodischen Bericht. Das Genfer Komitee untersucht Anfang 2013 die Situation in Luxemburg.

Ausser den Minderjährigen sind alle anderen NGOs und Akteure des öffentlichen Lebens, sowie Fachkräfte aus dem Sozial- und Bildungswesen dazu aufgerufen, zu diesem Monitoring beizutragen indem sie einen schriftlichen Beitrag, Zeugenberichte oder Vorschläge an die RADELUX-Gruppe bis zum 15. Juli 2012 an [info@radelux.lu](mailto:info@radelux.lu) einsenden. Fragebogen, Formulare sowie weitere Informationen sind auf der Internetseite [www.radelux.lu](http://www.radelux.lu) erhältlich.

Für Personen und Organisationen, die hierbei eine Unterstützung wünschen, findet eine Informationsveranstaltung am 9. Juli 2012 von 16 bis 18h30 im Familien- und Integrationsministerium (12-14, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg) statt.